

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 24 (1886)  
**Heft:** 33  
  
**Artikel:** Histoire d'on zon-na-na : (fin)  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-189382>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

faut remonter pour expliquer ce qui la concerne.

Le sel était le symbole de l'amitié, on s'en présentait mutuellement au commencement des repas en signe de bonne intelligence; le refus d'échanger une pincée de cette substance entraînait le renversement du récipient qui la contenait et la guerre se trouvait implicitement déclarée.

Les personnes qui ont gardé la crainte du vendredi doivent se trouver bien méfiantes en cette année 1886 : commencée un vendredi, elle finira un vendredi et contiendra cinquante-trois vendredis; quatre de ses mois contiennent chacun cinq vendredis; cinq changements de lune tombent le vendredi, et les jours les plus longs, de même que les jours les plus courts, sont des vendredis.

C'est à ne rien entreprendre.

On nous écrit de Lausanne :

Lorsque vous avez raconté, dernièrement, la manière dont on formait les jeunes barbiers de Paris, aux dépens des pauvres pensionnaires des Invalides, je m'attendais à ce que vous nous donnassiez quelques détails sur ces vieux soldats. Puisque vous n'en avez rien fait, permettez-moi de vous communiquer, à ce sujet, les quelques détails qui suivent.

« L'asile des Invalides renferme habituellement 1900 militaires retraités, dont la majorité, en ce moment, appartient à la période du premier Empire. Le nombre des compagnons d'armes de Napoléon I<sup>er</sup> y est d'environ 950, parmi lesquels plus de 140 sont amputés et quelques-uns aveugles. On en voit un qui a perdu les deux avant-bras, et qui, muni de deux crochets adaptés à ses moignons, s'en sert avec habileté en guise de mains.

Il y a près de sept cents médaillés de Sainte-Hélène, une soixantaine de décorés de la médaille militaire du second Empire, et près de deux cents décorés de la Légion d'honneur. La plupart de ces derniers ont obtenu cette distinction sous le second Empire, pour récompense des services qu'ils avaient rendus sous le premier.

Parmi les vieux militaires des Invalides, il y en a une trentaine dont les services datent de la première République. Un, entre autres, matelot en 1793 à bord du *Scipion*, est pensionnaire de l'hôtel depuis 1806. Il sauta avec son bâtiment et reçut des blessures si cruelles, qu'on fut obligé de l'amputer des deux jambes. Il est âgé maintenant d'environ quatre-vingt-dix-huit ans.

Un autre, volontaire de l'armée de 1792 à l'âge de douze ans, est resté sous les drapeaux jusqu'à la fin des guerres de l'Empire; au moment de son entrée à l'hôtel des Invalides, il comptait *trente-trois années et seize campagnes* !

Une quarantaine d'invalides sont devenus soldats sous l'Empire; plusieurs ont assisté à la bataille de Marengo. Plus de cent ont fait les campagnes d'Ulm et d'Austerlitz; une vingtaine seulement ont été en Prusse et en Pologne (1806-1807). Les survivants de Waterloo sont relativement assez nombreux. On ne compte que six ou sept militaires ayant fait la campagne de Russie (1812) et ayant échappé aux horreurs de cette désastreuse retraite.

## Histoire d'on zon-na-na.

(Fin.)

Lo pourro tapa-seillon, que trovâve que lo dzo de l'abbâyi avancivè pe rudo què lo zon-na-na, passâve la né à travailli après l'instrumeint, et quatre dzo devant la fête, la pe balla timballa qu'on aussè jamé vussa, avoué lo drapeau fédérat et lo drapeau vaudois peinturlurâ su lo riond, étâi presta, tot que le n'étâi pas chetse. Se l'avâi ousâ la mettrè âo sélâo dués z'hâorès de teimps, la couleu arâi pu chetsi; mâ lâi faillâi pas sondzi, on sè sarâi démauffiâ d'oquiè; et coumeint son bougro dè cagnâ étâi humido et cru, fut d'obedzi dè lâi fèrè dâo fu. L'alumè don on moué dè rebibès, dè boutseliès et dè rotailons, mâ la tsemenâ qu'étâi plieinna d'aragnes ne terivè pas et la tsancra dè fougmaire sè met à passâ pè la boutequa. Onna vilhie fenna que vâi sailli onna grossa fougmaire que devant sè met à criâ âo fû et tot lo veladzo est bintout quie avoué dâi siaux, dâi seillès et dâi z'arôjâo, et devant que lo tapa-seillon aussè pî z'u lo teimps d'arretâ lè pompiers ein lâo deseint que n'étâi rein, lo piston dè la pompa, branquâ contrè la boutequa, picliâvè dza qu'on tonaire su la timballa qu'étâi bin einnant d'étrè chetse. Enfin tot fut binstout déteint, cein ne fut que n'alerte et tot cé mondo sè ramassâ sein avâi vu lo zon-na-na.

Adon lo tapa-seillon rallumè son fû, mâ on petit fû, et sè met à veri et tornâ l'instrumeint tsau pou contrè lè ellianmès. La couleu avâi preservâ lo bou, mâ la pé s'étâi on bocon déteindiâ. Enfin, tot allâvè bin, et onco on petit quart d'hâora et lo tapa-seillon porrà montrâ à tot lo veladzo la pe balla timballa dâo canton, et l'allâ sè revoudrè on tantinet po allâ criâ lo président et lo chef tandi que le finessâi dè chetsi, quand tot d'on coup on oût onna débordnâie dâo dioblio. C'étâi la pé dâo zon-na-na que vegnâi dè chàotâ. Lè dzeins, épouâiri, traçont contrè tsi lo tapa-seillon po savâi cein que lâi a. Lo tapa-seillon, pe moo què vi, quand l'a z'u vu la castatofe, sacremeinte que ne sâ pas cein que l'est què cé coup dè canon et que cein ne s'est pas fé tsi li, et lè dzeins vont arretâ lè pompiers qu'aviont dza ressaillâi la seringâ.

Ora, que faillâi-te fèrè avoué la timballa que dévessâi arrevâ, soi-disant, cé mémo dzo? Lo tapa-seillon trâovè onco on estiusa po avâi lo teimps dè lâi tsandzi la pé, et lo matin dè l'abbâyi, enfin, l'étâi tota presta. L'einvouè sa fenna criâ lo chef qu'arrevè binstout avoué tot lè musicârès, lo comité dè l'abbâyi, onna muta d'einfants et mémameint dâi fennès qu'aviont couâte dè vairè l'ornémeint dè l'abbâyi.

Ma fâi quand viront ellia timballa, n'ein revegnont pas, tant l'étâi balla et tsacon étâi dein l'admirachon.

— Eh bin, honneu à vo! se fe lo président âo tapa-seillon, vo z'âi bin su choisi et n'ein rein perdu po atteintrè. C'est lè z'autro veladzo que vont bisquâ! M'eimpacheinto dè l'ourè zonnâ, allein vito l'essiyi avoué la musica à la maison dè coumon.

Tsacon sè preparè à traci à la maison dè coumouna po ourè la répétichon. Lo tapa-seillon sè

peind à cou l'instrumeint et vâo modâ frou; mâ arrevâ vai la porta, pas fotu dè passâ, la timballa avâi on pi dè trào hiaut et demi pi dè trào lardzo.

— Que diablo! se fâ lo président, se l'a pu eintrâ, le dâi poâi ressailli; coumeint âi-vo fé?

Que su bête! répond lo tapa-seillon, qu'étais tant ébaubi, que l'ein pêsâi la tэта, l'é eintrâie pè la fenétra.

La volliont sailli pè la fenétra; mâ la fenétra était onco pè étraite què la porta, et pas fotu dè l'eintrâ que dévant; l'aviont bio bussâ du dedein, teri du défrou, rein!

Adon lo tapa-seillon sè met à pliorâ et à derè la vretâ. Lo comité dè l'abbâyi et lè musicâres étiont furieux; mâ lè z'autrès dzeins sè tegnon lo veintro dâo tant que recaffâvont. La pararda se fe sein zonna-na; lo tapa-seillon gardâ l'uti po compte et n'eut què dè la vergogne po payémeint. Lo pourro diablo s'est met à trinquottâ du adon, et po ne pas avâi travailli po rein, et sè consolâ d'avâi manqué la pararda, s'ein va à fond dè sa boutequa quand l'a bu on coup et sè met à ruailâ: « Roulez tambou » et « Qu'on déroule », ein accompagneint dè son zonna-na que fâ lo canon et que restè à capiâti dein lo cagnâ.

### SAMI (fin).

» Il faisait vive nuit déjà, lorsque j'atteignis un petit village. Il avait encore une lumière au bouchon de la localité. Je m'y hasardai. Personne heureusement, sauf dans un coin de la salle à boire une petite vieille qui tricôtait, avec un gros chat sur les genoux.

» Notre accord fut vite fait.

» Elle vit que j'étais très fatigué, me donna sa lampe, ouvrit une porte et m'indiqua une chambre au fond du couloir en me souhaitant la bonne nuit.

» A peine chez moi, je jetai la pesante valise sur le carreau. Elle rendit un drôle de son, un tintement argentin.

» Etonné, je la relève, et voilà-t'y-pas une cascade d'écus, de pièces d'or qui s'en échappe. Elle était crevée dans le fond.

» Finaud de patron, va!

» Je mis plus d'un quart d'heure à me limer les genoux sous le lit, sous les meubles, pour ramasser les pièces éparpillées. Puis, je m'amusai à faire des piles égales sur la table. Jamais de ma vie je n'avais vu ni passé pareille masse d'argent.

» Je voulus compter, arriver à dix mille francs, mes yeux refusèrent le service, je m'endormis sur la table, le nez dans les richesses.

» Des picottements dans les jambes me sonnèrent la diane. Un jour blafard commençait à poindre à l'horizon. Pas de temps à gaspiller. Je rentrai la monnaie, poignée par poignée, dans le sac, pris la ficelle de mon fouet et avec la pointe de mon eustache en recousus solidement le cuir.

» La salle de l'auberge était déserte, je déposai vingt sous dans le panier à ouvrage de la petite vieille et m'esquivai sans prendre la goutte et sans réclamer la monnaie.

» Ce furent de longues et pénibles heures que celles que je mis à gagner Champagnole et Morez. J'étais écrasé sous le double poids de ma responsabilité et du satané baluchon. Chaque passant que j'apercevais, me aisait cacher derrière une haie, un arbre, dans un fossé,

et vous pouvez bien vous figurer que marcher dans ces conditions, avec la peur du gendarme aux talons, ne ressemble pas à un pèlerinage derrière la croix et la bannière.

» ...La frontière enfin franchie, l'air me sembla plus léger, de meilleur aloi et quand, du haut du Jura, je vis le grand lac s'étaler devant moi, et Lausanne à ma gauche, briller dans le lointain, je me sentis une fois dans ma vie dans la peau d'un vive-la-joie!

» Midi sonnait quand je fis une modeste entrée dans la capitale vaudoise. Je tirai le pied de biche au domicile du patron. Il vint lui-même ouvrir, une serviette au cou: « On ne donne pas, allez au bureau de bienfaisance. » Il refermait la porte, pas assez vite toutefois pour que je n'y puisse introduire le pied.

» — Eh patron! c'est moi, Sami!

» — *Tarteifle!* Sami, entre vite!

» Il tendit les bras... Je crus que c'était pour me donner l'accolade de bien venue... mais non!... c'était pour prendre la valise, et me poussant dans le corridor, il m'introduisit dans la salle à manger où se trouvait la patronne devant une table plantureuse. On me fit asseoir. Le patron, tout en parlant, avait l'air de soupeser la valise comme pour se rendre compte si elle avait bien son poids. Sa figure s'épanouit.

» — Eh bien! Sami, où as-tu remisé Dollar et le char? A l'hôtel de France?

» — Patron, Dollar a crevé là-bas sur la route de Poligny, j'ai dû abandonner le char...

» Et tout d'une filée je lui déroulai mon chapelet. Ah! ils ne souriaient plus les patrons!

» Madame faisait la mine des grands jours de Paris, quand elle recevait, raide derrière son comptoir, les explications d'un client besogneux qui avait laissé protester son billet.

» — Sami, tu me coûtes deux mille francs! A partir d'aujourd'hui, tu n'es plus à mon service! On va te régler ton dû, quinze jours de gages.

» — Patron, vous êtes dur, lui dis-je.

» — Pas d'explications inutiles, file!

» Et comme il me montrait la porte du doigt, je ne pus me retenir.

» — Va, gueusard! va compter tes écus! Un pressoir de La Côte n'en suera jamais autant.

» A midi et demi, je descendais tristement l'escalier de mon ex-patron, dix-sept francs cinquante centimes dans ma poche, un éclaircur sur la conscience et tout mal nippé.

» Je partis pour Pampigny. Mon bon frère me reçut les bras ouverts, tua le veau gras pour moi et, le soir, les coudes sur la table, devant une poudreuse fiole d'Yvorne, je lui narrai mon aventure sans en rien omettre.

» Il m'écouta tout au long sans mot dire.

» Quand j'eus fini, il me donna... un tel coup de poing sur le crâne que j'en vis trente-six mille chandelles!!! Nous sommes brouillés depuis.

HUGUES MULLER-DARIER.

### Recettes.

*Nettoyage des glaces.* — Les petites rayures qui sillonnent les glaces et finissent par en ternir l'éclat tiennent à ce qu'on les essuie avec des linges de laine, tandis qu'on ne devrait employer que de la peau de daim.

On peut faire disparaître ces rayures en délayant du rouge d'Angleterre dans quelques gouttes d'esprit-de-vin et en l'étendant sur la glace, qu'on frotte doucement avec la peau de daim.